



**GIOVE - MARTE  
MERCURIO - ECO**



## LO SCAVALLATORE INTERCEPPO

Lo scavallatore interceppo prodotto dalla A. SPEDO di Badia Polesine, è una attrezzatura particolarmente adatta a lavorazioni su terreni in qualsiasi tipo di piantagione sia a vaso che a spalliera ed anche su piante ravvicinate. Rimuove il terreno, distrugge le erbacce e le canalizzazioni create da roditori dannosi alle piante e questo a velocità notevolmente superiori ad altri tipi di macchine interfilari.

Il tastatore, incorporato direttamente al gruppo di lavoro, può essere tarato ad una sensibilità in grado di poter lavorare con tutta tranquillità e sicurezza anche su piante giovani.



## LOG STRADDLING DISC-PLOUGH

The log straddling disc-plough produced by A. SPEDO of Badia Polesine is particularly suitable for soil working in any type of plantation, even when the plants are very near to each other. It removes the soil, destroys weeds and the tunnels created by rodents which are harmful to the plants. Work is carried out at notably higher speeds than other inter-row implements.

The sensitivity of the feeler, built directly into the work unit, can be adjusted to safely operate on even the youngest plants.

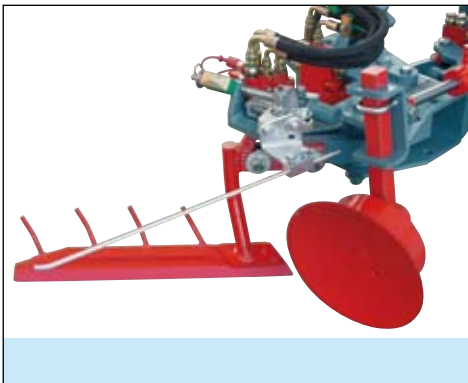


Mod. **GIOVE 14**

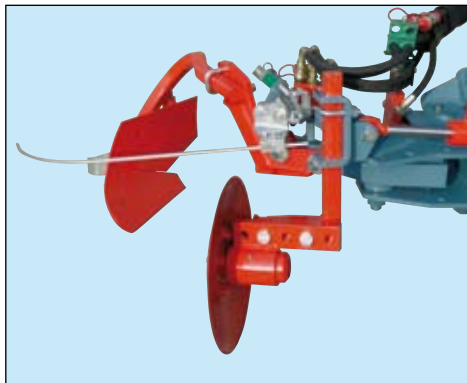


Mod. **MARTE 24**

### UTENSILI / TOOLS / ZUBEHÖR / EN OPTION / ACCESORIOS



Coltello rasatore per togliere l'erba senza smuovere il terreno.  
Blade to remove the grass without disturbing the soil.  
Messer zum Grasmähen ohne Bodenbewegen.  
Couteau faucheur pour enlever l'herbe sans remuer la terre.  
Cuchilla alisadora para quitar la hierba sin remover el terreno.



Aratrino scalmatore.  
Channelling plough.  
Abstreicher.  
Petite charrue.  
Arado nivelador.



Dischiera motrice.  
Driving disc outfit.  
Antiebesscheibenreihe.  
Train de disques moteur.  
Grupo de discos motriz.



## SCHEIBENPFLUG FÜR ZWISCHENSTOCKBEARBEITUNG

Der scheibenpflug für zwischenstockbearbeitung von A. SPEDO in Badia Polesine hergestellte Dreischeidenpflug ist ein Gerät, das sich zur Zwischenreihenbearbeitung jeden Typs Plantage eignet, für Spalierobst, Rundschnittpflanzen und sehr eng stehende Bäume. Zum abtragen von Erdreich, beseitigen von Unkraut und Grablöchern von Nagern, die Schädlich für die Wurzeln sind. Die Arbeitsgeschwindigkeit ist wesentlich größer als die vergleichbarer Geräte.

Ein direkt in die Arbeitsgruppe eingebauter Taster kann auf eine solche Empfindlichkeit eingestellt werden, daß man auch bei jungen Pflanzen vollkommen sicher arbeiten kann.

## DÉCAVAILLONNEUSE INTERCEPS

Le décavailonneuse interceps produit par A. SPEDO de Badia Polesine, est un outillage particulièrement indiqué pour travailler sur des terrains avec n'importe quel type de plantation, en vase ou en espalier, et aussi sur des plantes rapprochées. Il retourne le terrain, détruit les mauvaises herbes et les galeries faites par des rongeurs nuisible aux plantes, à une vitesse bien supérieure aux autres machines inter-rangées.

Le palpeur, incorporé directement au groupe de travail, peut être réglé à une sensibilité qui permette de travailler en toute tranquillité et sécurité, même sur des plantes jeunes.

## ARADO DESCABALLONADOR INTERCEPAS

El atado descaballonador intercepas producido por la A.SPEDO de Badia Polesine, es un instrumento especialmente idóneo para el trabajo sobre terrenos con cualquier tipo de plantaciones, tanto en mecetas como con espalderas, y también en presencia de plantas situadas a pequeñas distancias. Remeueve el terreno, destruye las plantas nocivas y las canalizaciones realizadas por los roedores dañosas para las plantas; todo esto a una velocidad notablemente superior a otros tipos de máquinas interhileras.

El palpador, incorporado directamente en el grupo de trabajo, puede ser calibrado con una sensibilidad que permite el trabajo, con tranquilidad y seguridad, aun con plantas jóvenes.







## Mod. MERCURIO BL BIPOWER J



## Mod. ECO 10

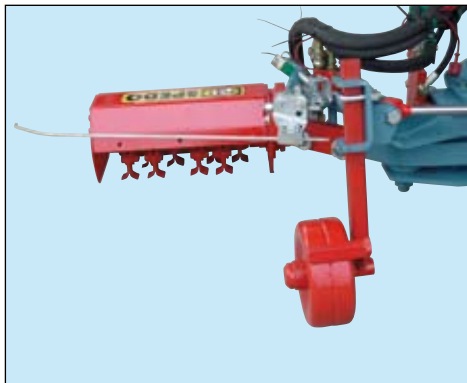


### DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / DONNEES TECHNIQUES / DATOS TECNICOS

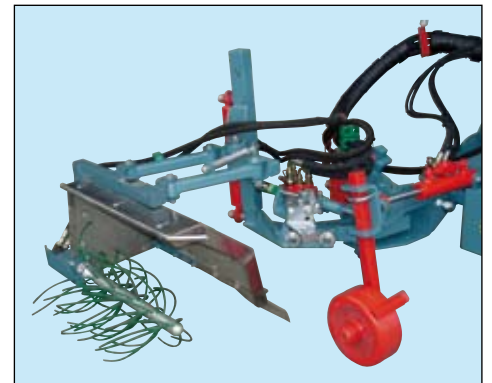
MOD.		mt		cm	HP
GIOVE		3,10	2,40	50÷100	40
MARTE		1,90	2,60	50÷100	35
MERCURIO		0,90	1,80	50÷100	30
ECO		1,90	2,50	50÷100	35



Fresa rotativa.  
Rotary hoe.  
Rotorkrümler.  
Fraise rotative.  
Rocultor.



Kit trinciaerba.  
Grass shredder.  
Schlegelmäher.  
Broyeur  
Trituradora de hierba.



Kit spollonatrice  
Hydraulic side shoot trimmer.  
Stammputzer.  
Ebourgeonneuse.  
Desvastigadora.

# GIOVE<sup>(1)</sup> • MARTE<sup>(1)</sup> • MERCURIO<sup>(1)</sup> • ECO<sup>(2) (3)</sup>

## DOTAZIONE ED ACCESSORI ACCESSORIES AND EQUIPMENT

## AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE EQUIPMENT AND ACCESSORIES

## EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS

<b>Mod. 10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rientro automatico dell' utensile.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatical return of the implement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatisches Einfahren des Werkzeugs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retour automatique de l'outil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retracción automática de la herramienta.</li> </ul>
<b>Mod. 13</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rientro automatico dell' utensile.</li> <li>Comando a distanza per il rientro manuale dell' utensile con distributore idraulico.</li> <li>Inclinazione idraulica della testata porta-utensili con distributore.</li> <li>Sfido idraulico del palo porta-utensili con distributore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatical return of the implement.</li> <li>Remote control to return the implement by hydraulic machine distributor.</li> <li>Hydraulic inclination of the implement by machine distributor.</li> <li>Hydraulic extension by machine distributor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatisches Einfahren des Werkzeugs.</li> <li>Hydraulischer Fernsteuerung.</li> <li>Hydraulischer Kopfschrägstellung.</li> <li>Hydraulischer Mastauszug.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retour automatique de l'outil.</li> <li>Distributeur hydraulique pour l'escamotage manuel de l'outil.</li> <li>Inclinaison hydraulique de l'outil avec distributeur de la machine.</li> <li>Extension hydraulique avec distributeur de la machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retracción automática de la herramienta.</li> <li>Dispositivo hidráulico para el control remoto.</li> <li>Inclinación hidráulica de la cabeza.</li> <li>Brazo hidráulico telescópico de la columna.</li> </ul>
<b>Mod. 14</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rientro automatico dell' utensile.</li> <li>Comando a distanza per il rientro manuale dell' utensile con distributore idraulico.</li> <li>Inclinazione idraulica della testata porta-utensili con distributore.</li> <li>Sfido idraulico del palo porta-utensili con distributore.</li> <li>Alimentazione della disciera motrice azionata tramite distributore idraulico dell' attrezzo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatical return of the implement.</li> <li>Remote control to return the implement by hydraulic machine distributor.</li> <li>Hydraulic inclination of the implement by machine distributor.</li> <li>Hydraulic extension by machine distributor.</li> <li>Driving Disc outfit feeding by hydraulic machine distributor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatisches Einfahren des Werkzeugs.</li> <li>Hydraulischer Fernsteuerung.</li> <li>Hydraulischer Kopfschrägstellung.</li> <li>Hydraulischer Mastauszug.</li> <li>Hydraulischer Vorrichtung für den Betrieb von Antiebesseihenreihe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retour automatique de l'outil.</li> <li>Distributeur hydraulique pour l'escamotage manuel de l'outil.</li> <li>Inclinaison hydraulique de l'outil avec distributeur de la machine.</li> <li>Extension hydraulique avec distributeur de la machine.</li> <li>Alimentation de le train de disques moteur avec distributeur de la machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retracción automática de la herramienta.</li> <li>Dispositivo hidráulico para el control remoto.</li> <li>Inclinación hidráulica de la cabeza.</li> <li>Brazo hidráulico telescópico de la columna.</li> <li>Dispositivo hidráulico para el funcionamiento del grupo de discos motriz.</li> </ul>
<b>Mod. 14E</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rientro automatico dell' utensile.</li> <li>Comando a distanza per il rientro manuale dell' utensile con distributore elettrico.</li> <li>Inclinazione idraulica della testata porta-utensili con distributore elettrico.</li> <li>Sfido idraulico del palo porta-utensili con distributore elettrico.</li> <li>Alimentazione della disciera motrice azionata tramite distributore elettrico dell' attrezzo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatical return of the implement.</li> <li>Remote control to return the implement by electric machine distributor.</li> <li>Hydraulic inclination of the implement by electric machine distributor.</li> <li>Hydraulic extension by electric machine distributor.</li> <li>Driving Disc outfit feeding by electric machine distributor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatisches Einfahren des Werkzeugs.</li> <li>Fernbedienung für das manuelle Einfahren des Werkzeugs mit elektrischem Steuergerät.</li> <li>Hydraulische Schrägstellung des Werkzeugtragekopfs mit elektrischem Steuergerät.</li> <li>Hydraulisches Ausfahren des werkzeugtragenden Masts mit elektrischem Steuergerät.</li> <li>Versorgung der betätigten Antriebsscheibenreihe mit elektrischem Steuergerät des Geräts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retour automatique de l'outil.</li> <li>Distributeur électrique pour l'escamotage manuel de l'outil.</li> <li>Inclinaison hydraulique de l'outil avec distributeur électrique de la machine.</li> <li>Extension hydraulique avec distributeur électrique de la machine.</li> <li>Alimentation de le train de disques moteur avec distributeur électrique de la machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retracción automática de la herramienta.</li> <li>Dispositivo eléctrico para el control remoto.</li> <li>Inclinación hidráulica de la cabeza portaútil con distribuidor eléctrico.</li> <li>Brazo hidráulico telescópico de la columna portaútil con distribuidor eléctrico.</li> <li>Dispositivo eléctrico para el funcionamiento del grupo de discos motriz.</li> </ul>
<b>Mod. BIPOWER</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doppio impianto idraulico e rientro automatico dell' utensile.</li> <li>Comando a distanza per il rientro manuale dell' utensile con distributore elettrico.</li> <li>Inclinazione idraulica della testata porta-utensili con distributore elettrico.</li> <li>Sfido idraulico del palo porta-utensili con distributore elettrico.</li> <li>Alimentazione della disciera motrice azionata tramite distributore elettrico dell' attrezzo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Double fluid drive system with automatical return of the implement.</li> <li>Remote control to return the implement by electric machine distributor.</li> <li>Hydraulic inclination of the implement by electric machine distributor.</li> <li>Hydraulic extension by electric machine distributor.</li> <li>Driving disc outfit feeding by electric machine distributor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doppelte hydraulische Anlage und automatisches Einfahren des Werkzeugs.</li> <li>Fernbedienung für das manuelle Einfahren des Werkzeugs mit elektrischem Steuergerät.</li> <li>Hydraulische Schrägstellung des Werkzeugtragekopfs mit elektrischem Steuergerät.</li> <li>Hydraulisches Ausfahren des werkzeugtragenden Masts mit elektrischem Steuergerät.</li> <li>Versorgung der betätigten Antriebsscheibenreihe mit elektrischem Steuergerät des Geräts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Double équipement hydraulique avec escamotage automatique de l'outil.</li> <li>Distributeur électrique pour l'escamotage manuel de l'outil.</li> <li>Inclinaison hydraulique de l'outil avec distributeur électrique de la machine.</li> <li>Extension hydraulique avec distributeur électrique de la machine.</li> <li>Alimentation de le train de disques moteur avec distributeur électrique de la machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Doble instalación hidráulica y Retracción automática de la herramienta.</li> <li>Dispositivo eléctrico para el control remoto.</li> <li>Inclinación hidráulica de la cabeza portaútil con distribuidor eléctrico.</li> <li>Brazo hidráulico telescópico de la columna portaútil con distribuidor eléctrico.</li> <li>Dispositivo eléctrico para el funcionamiento del grupo de discos motriz.</li> </ul>

- (1) Impianto idraulico indipendente.  
 (2) Alimentazione con impianto idraulico del trattore.  
 (3) Non disponibile in versione BIPOWER.

- (1) Independent fluid drive system.  
 (2) Powered by the fluid drive system of the tractor.  
 (3) Not available BIPOWER version.

Dati, descrizioni ed illustrazioni, sono forniti a puro titolo indicativo e non impegnativo. / Characteristics and descriptions are given as information and are not binding. / Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication. / Angaben, Beschreibungen, und Illustrationen sind nur massgebend und nicht verbindlich. / Datos, descripciones e ilustraciones, poseen un carácter meramente indicativo y no vinculante.



un secolo di idee per l'agricoltura

A.SPEDO & FIGLI SRL

Via Bovazecchino, 674 - 45021 BADIA POLESINE (RO) - Italy

Tel. (+39) 0425 51471 - 0425 52205 Fax (+39) 0425 590650

www.aspedoefigli.it - info@aspedoefigli.it